

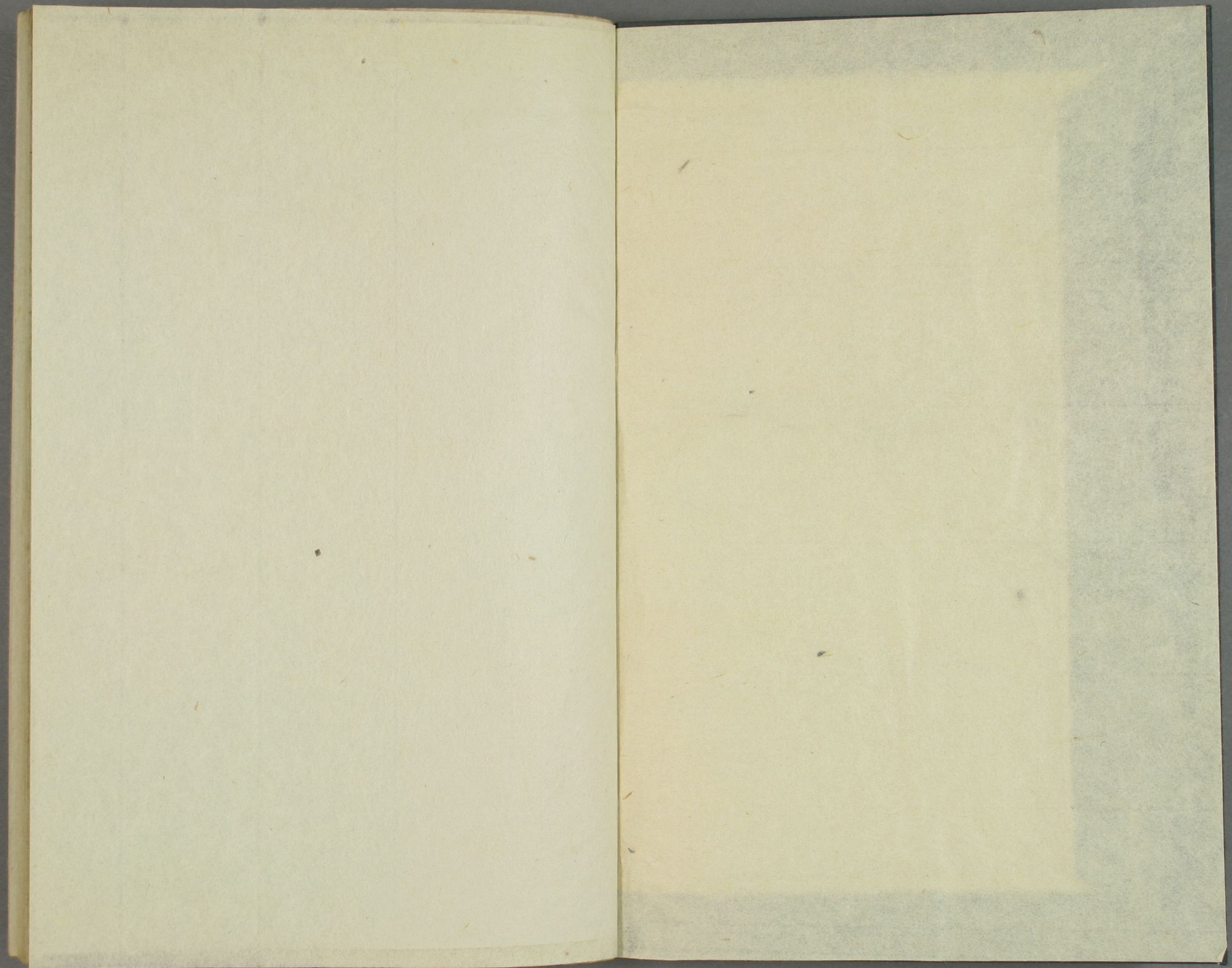
谷問十策
亀井道載編
寫一冊

洋学文庫

文庫 8

C 184





答問十策

完

若向十策龜升道載所著也當時鄂
羅斯寇

我北鄙道載一時之宿儒夏國之念
不能自己作此書以吐露赤心者也予
借諸友人之評測覽一過適有子
思惠暗命者乃贖一本以視焉雖今
三十餘年雖未能見其人而誦其言
吾其人恍覺如晤言于一堂之上云

他乙巳仲冬百燈下書松園主人

晴侯氏回菴書



答問十策

第一策

問和蘭船ノ交易利害如何 答彼ニ莫大ノ利アリテ我ニ分厘

ノ益ナキノミニ非ラス大ナル害アリ先ツ彼カ帶來ル所ノ毛織哆囉

呢狸々絨ノ類ハ世ノ花美ヲ進ル害少カラズ

軍器ノ類ニモ陣羽織烏銃袋駄履等ハ多ク狸々絨哆囉呢ヲ用ユ又平日ハ火車羽織雨羽織ナトミ皆毛織ヲ用ユ又袴ニハ一統垂産ノ奥島ヲ用ユ又日本是只親美ノ為ノミシテ其費幾ハクソヤ古ノ所謂革羽織革袴ナト云モノハ終身知ラサルモ亦多シ唐山ハ勿論朝鮮等ノ小國ニテ官人ハモトヨリ庶人ニ至ルモテ衣服ノ制度アリテ他方ノ產物ヲ用ルコトナシ或人ノ說話ニ朝鮮人ニ向ヒ你國雨傘ノ製ナケレハ日本ノ雨傘ヲ交易

セシヤト云ニ朝鮮人我國制度アリ他方ノ器物ヲ用スト答ケル
トソ今貴人ノ衣服ニ産蚕ノ毛織類ヲ用ルハ恥ヘキコナレベシ 并藥物ウニウルサ

フランテリアカノ類奸人は是ヲ唱テ病家ヲ惑シ人ノ財ヲ敗ラシム其害

大ナリ

蚕業ノ類二十年以前マテハ其名ヲ知ル人モサカリシニ今ハ一統遼鄙マテモ
是ヲ用ルコトナリタリ附子大黃サハ自由ニ便消サル文旨ナル俗色等假初ノ

産婦ニモ其價莫大ナルサフランヲ用ヒ痘瘡麻疹等ノ流行病ニハ專ラテリアカウニウ
ヲ用ヒ尚可笑ハ病疔ニ拘ラス療用ノ手ヲ尽シタル病入ニハテリアカウニウニウニウニウ
茅ヲ立テ三品ヲ用ルモノアリ其葉代黦キコトニテ和蘭書ニウニウニウニウニウニウニウニウ
アル一角ト云又ハ夜回ヨリ出ナルワルト云ル大魚ノ牙トモ云共象牙ノ直ナルカ如シ功能ハ
鹿角象丹ニ同シト云リ蚕國ニテモ格別用ルモノニ非ズト見ユサフラン一名コロキニスト云草花
其ナリ其中印度地方ノ河岸ニ生ス葉ハ全ク菲ニ似テ花ハ黃赤色ニテ長キ莢アリ其莢
ヲ取テ晒乾シタルモノニテ香氣甚ト云其功能ヲ記ス所大抵紅花ニ同其狀同説ニ同テ見オハ
北方ノ石蒜ニ彷彿タルモノナリテリアカハ及兔ニサフランニ加ヘ密煉シタルモノナリ サフラン
ノ代葉ニハ紅花ヲ用ユ石蒜ノ葉ト云リ此等ノ葉物と蘭ニテ格別高價ト爲タレ聞ヘス然レ
ニ俗匠等長崎奸高ノ為誑サレテ已カ利ヲ貪ル所ヨリシテ漫ニ蚕物ヲ用新奇ヲ唱庸
俗ヲ惑ハス貧者産ヲ破テ是ヲ求ルコトヲナスタトヒ 此外奇器淫巧ノ玩物及ヒ異禽
病ニ害アラス人ノ財ヲ破シハ其罪甚シカルベシ

怪獸ノ類古ヨリ明主ノ一所惡暗主ノ一所善其害甚シ此等ノ品ヲ

万国ニ賤レタル金銀銅ト交易スル惜ムヘキコトナルヘシ白石先生

深ク此事ヲ歎シ正保四年ヨリ外國へ出シ金銀銅ノ大數積算

セシシ丁左ノ如シ金二百六十九万七千六百兩餘銀三十七万

四千二百九貫目餘銅一億一万一千四百四十九萬八千七百斤

餘 寛文三年ヨリ宝永五年マテ凡四十六年間外國ニ出シ 又右ノ數ニ慶長六

年ヨリ己來中國西國所々ノ浦々へ蚕繭來リ持行シ所々ノ奸高技

荷ノ高買ニ付外國ニ出シ所ノ數等ヲ合テ餘ホト引入タル算法

ヲ以テ其概畧ヲ積ラレシ所左ノ如シ 但慶長以前ノコハ 猶夥シキトシシ 金七百十九万

二千八百兩餘銀百十三萬二千六百二十七貫目余銅二億二萬二千八百九十九萬七千四百斤余右慶長六年より宝永五年まで凡百八年の間我國ノ金銀外國ニ流入テ再ニ回ラサレ所ノ大數ナリ又宝永六年ヨリ今文化元年まで凡九十年ノ間外國ニ出シ數推テ知ルベシ

但其後ハ長崎ニ來ル船數モ定額アリテ減タレハ金銀ノ外國ニ出シトモ昔ノ十分一ニモ當ルハナク夫トテモ夥キト知ル白石先生

考ニ古ヨリ以來我國ニテ金銀銅ノ夥出シトハ

神祖ノ御時ホト盛ナル莫ナシ又万国ニモ斯ル例ヲ聞ス其夥キ金

銀銅モ

神祖ヨリ今百年ニ及タルカ年々外國ノ交易ニ若干ヲ失フナ

レ又百年ノ後ハ我國用ノ金銀銅モ乏クナルヘシト云ヘリ

唐山人ノ説ニ元金銀ノ天地間ニ生スルト是ヲ人ニタトフルニ骨ノ如ク其餘ノ民貨ハ皆血肉毛ノ如シ血肉毛ハ傷ニ疵ツケ凡又々生スルモノ也骨ノ如クキハ一タニ所損ズル後タレハ再生スルナシ五行ノ内木水ハ血肉皮毛ニテ金ハ骨也是ヲ採テ後ニ再生スルノ理ナシ夫和蘭地方垂國ノ族共皆究理ノ學ニ通シタレハ其金銀銅山アリト云是ヲ採トテ禁ス浸ニ採トハ其土地空耗シテ人ノ精カモ自ラ薄ナルトイヘリ故ニ吾國ノ金銀銅ハ長ク土中ニ存置テ大海ヲ隔タル日本及亞墨利加ヨリ是ヲ求ルトゾ

先生明察ノ如ク

神祖ヨリ二百年ニ及ヒタルカ漸ク我國用ノ乏シクナリテ諸國一統金銀拂底ニナリタルニヤ各國執政ノ人々是ニ困リ種々工夫ヲ尽シ札或切手ナト云ル物ヲ將國用ヲ通スルトニナリタリ識者ノ言恐レシ又前ニ記ス所ノ金銀ハ外國ニモ

唐山朝鮮琉球等ヲ云出シコトナレ凡銅ハ全ク

和蘭船取行シナリ和蘭船ノ交易其害甚^大ナルト是ヲ以テ知ヘシ
サテ往昔ノ交ハ歎クトモ益ナシ自今以後我國ノ金銀銅外國ニ洩
サレハ當時ノ一大策ナルヘシ是マテ諸国外ノ交易ニ我國ノ弓矢
刀劍甲冑馬具ノ類深ク御制禁アルハ所謂國ノ利器ハ人ニ示ス
ハカラスト云ル古語ニカナヒ實ニ肝要ノ御戒ナリ今其上ニ金銀
銅ヲモ御制禁トナリテハ上モナキ御法律ナレキヤ

第二策

問和蘭日本ノ銅ヲ以金ヲ取ト云如何 答決テ此事有リナシ
金ハ自ラ金銅ハ自ラ銅智者之ヲ分テ各其用ヲナシ國ヲ利ス只

只金ノ三世ノ至宝トスルニ非彼カ銅ノ有用ハ金銀ヨリモ方々大ナル
トナリ先其一ニフアクル寸ハ和蘭本朝ニシキツラト名ル大船二万
艘アリ其船大サ十八間ヨリ二十八間ニ及モアリ是ヲ水軍ニモ
用其船ノ異名ヲワトリトヒカステールト呼水城ト云義ナリタトハ有
脚ノ城ノ如シ 高船トハ貨物ヲ載ル所ノ稱呼ニシテ若敵船ニ逢サハ即軍
船トナレ港ヲ出ルヨリ各出陣ノ覚悟アリ故ニ皆軍器ヲ貯ヘ船中
軍律ヲ用ニ 尤大船ニハ石火矢百二十挺其次ハ六十挺又三十挺ホト
備フ皆四貫目ヨリ六貫ノ玉ヲ用右船舟ノ石火矢一挺コトニシテ
ナラシ六十挺トツモル時ハ二万艘ニテ百二十万挺ナリ其外小船
ニモ皆相應ニ石火矢ヲ備レハ其數何ホト云コトヲ知ヘカラス又

船小船共ニ水痕ヨリ底ハ皆銅ヲ延ニ張タルモノナリ又アンストルダム部會
名ノ外郭海ニ臨テ半日ノ形ヲナス周廻日本道三里半アリ其トアル
ナシ金ハラキハテレイトアル砲架ヲ設ケ石火矢ヲ備其數三里半ヲ
ハ大抵七千五百枚餘アルヘシ郭内ニ會議廳アリ水軍都督府
アリ是ニモ皆涅ヲ堀リ土塙ヲ築キ石火矢ヲ備右石火矢ハ皆銅ヲ
以鑄タルモノ也銅ノ用 是其一又彼國中家造リ都テ宏大ナリ大ナルハ
四層五層小ナルモ二層三層ナリ柱ハ皆石柱ヲ用壁ハ切石或ハ磚
瓦ヲ疊上ケ石火灰ニテ堅ノ屋上ハ銅ノ延板ヲ以テ覆フ堅固ナルコ
岩窟ノ如シ又竈ノ上ニハ二圍三圍ナル銅ノ筒ヲ立四層五層ノ

屋上ヲ貫烟ヲヌク寒國ニハ冬ハ其筒ニ蓋ヲ施シ火氣ヲコメ室
中ヲ温ム國中皆同様ノ瓦ナレハ是等ノ銅彫キコトナリ銅ノ用 是其二
又彼國來著述ノ盛ナルコト唐山ニ並フ故ニ無數ノ書籍アリ就
中文輿地航海術等ノ書ハ都テ大本ナリ大本トハ堅四尺餘横
三尺ハカリアリ版行モノハ皆銀銅銀ニテ一ツモ木版トテハナシ右銅板又彫
シキコトナリ銅ノ用 是其三其外銅錢及諸器物渾天儀自 鳴鐘ノ類彼カ銅材ヲ使モノ
十萬枚奉スヘカラス是ハ僅ニ歐羅巴ノ一小地ト建和蘭一國ノ
コトヲ云也歐羅巴洲中夥多ノ大國邦制武備皆同様ナリ就中魯
西亞都兒格ノ西國ハ領知モ二千里三十里ニ延袤シテ其威

諸島ニ加フ其城郭及海船ノ多少推テ知ベシ又拂狼察請厄利
亞第那馬爾加諸國皆海戰ニ慣通高ク支トスレハ其船數夥キコ
ト也サテ歐羅巴諸國ノ戰法ハ海陸トモニ火攻ヲ專トス火攻トハ
石火矢ヲ第一ニ用ルナリ石火矢ヲ第一ニ用ユヘ銅ヲ貴ク也歐
羅巴人日本ノ銅ヲ願フコト是ヲ以テ察スヘシ

第三策

問去年亥七月亞墨利加船長壽ニ至リ交易ヲ開ント請鑿鑿臺
不許シテ返シタ多彼カ辭モ唐船同様ニ依物類ヲ以交易セシ
ト云其意如何 答是彼カ謀計ナリ如何トナレハ依物類海

乾地昆布 彼カ無用ノ品ナリ亞墨利加ノ船頭ト云
ル者近來數々長壽ニ往來シテ能日本ノ時勢ヲ
吞コミタレハ初ヨリ和蘭同様ノ交易ヲ願フ寸
ハ許サレサルコトヲ察シ當時己カ利ヲ願ス深
ク後年ノ事ヲ慮テ斯願タルナルヘシト長壽ニ
來シ起リハ七八年以前和蘭加昆布來ラサリシ
年シカタマテ高邦ヨリ貢物ハカリヲ長崎ニ送
タリ其時初テ出島ニ上リ在留ノ和蘭人ニ賄賂
ヲ行ク松カニ帶來ル所ノ物件ヲ和蘭ノ荷物ト
トリナシ交易セリ併テ彼カ言語及船印等ク和
蘭ニ非ス各帶來毛織類ノ記号ヲ見ルニ口シト
ント云文字アリロントトハ暗厄利亞ノ都ナ
名ナリ暗厄利亞人ナルコト頭然ル暗厄利亞

ハ御制禁ノ國ナレハ是ヲ悍リ出島ニテ高議シ
正墨利加人ノ訟タルハ是ヲ悍リ出島ニテ高議シ
丹来ルオ彼又呂宋ヨリ舶ヲ仕出シ来リ是ニテ
キリヲ和蘭ノ脇荷物ト取ナシ交易ニナリ脇荷
荷物トハ船頭松ノ荷物ヲ云某業スルニテハ
ルド全ク暗厄利五國ヨリ日本當時ノ形勢ヲ伺
ハレムル間者ナラシ彼追々長崎ノ情ニ整熟シ
タレハ和蘭ノ手ヲハナレ自國頭役ノ者ヲ導キ
来ル試ニ交易ヲ顧タルナレハ其往年ステワ
ルドカ相見タリ年コ口四十歳ハカリナリ
シカ胆畧アル者ト覺工言語ナレハ某是ヲ察ス
静ニシテ婦人ノコトシ

ルニ若交易ヲ開トキハ長崎ニ受取シ俵物ハ直
ニ唐山廣東ニ持渡荷物シ唐山ヨリ銘ヲ受取是
ヲ已夕利トシ 西洋船廣東ニ至リ銘ヲ貢テ見暫ク
交易スルト云丁唐山ノ書

此交易ヲナシ日本ニ利ヲ示シ置畢竟ハ交易利
潤ナキヨシヲ歎キ賺シテ遂ニ銅ヲ取ルノ功ナ
ルコト明シ鎮臺

神祖ノ御法度ヲ守リ許サシテ送サレシハ實
ニ明識ナリ諸正墨利加ニ限ラス總テ横文字ノ
國ハ以後悉ク斯ク許ラフヘキ丁ナルヘシ

第四策

問唐船ノ交易ハ如何 答是ハ當時ニ在テハ
止難キコトナリ如何トナレハ彼カ帶來ル茶材

一日モナクテ叶ヘカラス其上通高ノ法蛮船ト
ハ主意格別ナリ今清主ヨリ使者ヲ通スルナ
ク物ヲ贈ル丁モナシ誠ニ長崎高人ト清國高人
ト相對ノ交易ノ体ナリ又此方ヨリ受取ル品々
モ皆雜物ナケレハ互ニ利益アルコトナリ然レ
是又帶來ル布帛油燭磁器及ヒ諸玩物ノ類一向
無益ノ品ナレハ尽ク禁セラルヘシ只茶物枅ヲ
第一トシ並ニ鉛錫鈿鋳又書籍ノ類ハ註文ヲ以
交易シテ然ヘシ

第五策

問吉利支丹御制禁ニ付我國ニ入ラレサル者ハ日記ニ載ル
所伊斯把爾亞波爾杜瓦爾卧亞呂宋亞媽港新嘉坡巴厘亞
暗厄利亞等六ヶ國ハ徃アリ然ハ魯西亞ハ又格別ナリ如何答
日記ニ載ル所六ヶ國ナリハ徃昔我國ニ通セシ者ナリ縱ヒ吉利
支丹ト云我國ニ通セス其名モ聞エサレモノハ記載スヘキヤウナ
レ和蘭典地書ニ因テ考ルニ總世界ノ内ニテ日本唐山朝鮮琉球ハ
直行ノ文字ヲ用其他ハ皆横文字ヲ用横文字ヲ用ル國ハ吉利
支丹ニ非レハ必サマコメタビナリ¹サマコメタビハ都兒格國ノ教ナリ

吉利支丹ト大抵同シコトナリヤレハ横文字ノ國ハ悉ク御制禁
ト心得然ルベキカ伊斯把備亞波爾杜瓦爾ハ隣國ニテ同盟ノ國ナリ
或ハ合テ一國トナリタルコトモアリ卧亞呂宋亞媽港新嘉坡巴厘等
ハ皆其屬國ナリ天文ノ頃ニ當リ伊斯把備亞勢強大ニシテ政羅巴諸
島ニ其威ヲ震夥多大船ヲ出シテ海外ヲ窮メ荒國アレハ人ヲ渡シ
テ是ヲ開弱國ハ是ヲ攻取或ハ吉利支丹ヲ弁オアル教師ヲ渡シ遊
説セシメ其國人ノ心ヲ攬ラ遂ニ己カ屬國トセシ者即卧亞以下ノ
四國也此時日本ニモ手ヲ入レナリ波爾杜瓦人ニアシテリユト云
者日本ニ來リ吉利支丹宗門ヲ弘メ己ニ天主堂ヲ建立シテ吉利

支丹教ヨホト弘マツタリ 此ノ和蘭書ニ見ユ織田氏信セラレシ時ノコトナリ其
初吉利支丹ニ傾シ後ハ伊斯把備亞波爾杜瓦爾ヲ本國ト仰キ蛮
人ヲ師父トハ尊タリ哉 神域ヲ蔑ニシテ蛮夷ニ服セシハ言語同
斷ノ次第ナリ然レニ

神祖御明察アリテ近クハ人情ヲ恐レ遠クハ後代ノ禍ヲ恐レ王ト
御制禁アリシヨリ寛永ノ弘天州一乱前後ニアリテ禁ヲ冒スノ徒
凡二十八万人誅戮セラレ全ク種族ヲ絶 神域ヲ滌除シ王トシニ
再ヒ古ノ日本トナリタルハ廣大ニ御タメシ有カタキ御善政ナラスヤ
サレハ異國姦惡ノ族日本ノ大カ風ニ恐レ數十年間碎蕩シテ

跡ヲ絶シタルコト誠ニ 神國ノ威徳ト云ヘシサレモ西國ノ邊境ニハ
其モ吉利支丹ノ餘殃アリテ民心ヲ蠢動セルコト往々聽ヲ驚セリ
神祖ノ御制禁愈堅ク守ルヘキコトナルヘシサテ魯西臣ハ

神祖ノ御時代マテハ微少ノ國ナリシカ僅九十年前ペートル主ヨリ
總世界ヲ并吞スヘキ萌アリテ衆多ノ人材ヲ兼用四方ニ攻伐ヲ張
漸々諸國ヲ切從ヘ或吉利支丹ノ法ヲ以是ヲ服レ終ニ亞齊亞洲韃
韃ノ地ニ喰入り韃且東北ノ地勢ヲ完滿川東方カサツカノ地ニ至
マテ本國ヨリ三十餘里ヲ略定シ出城ヲ築テ隣國ヲ押領シ齊
亞ノ西域此ニ尽タレハ又其頃航海術ニ名ヲ得タル和蘭スバンヘレト

云者ヲ用テカサスカヨリ亞墨利加ニ渡ル新船道ヲ開テ亞墨利加ノ北
地并ニ諸島ヲ押領セリ代々ヘトルガ志ヲ絶テ遠畧ヲ務トスル故其
勢強大ナルコト又古ノ伊斯把爾亞ノ類ニ非ス然ルニ今我輩蝦夷ヲ覬
覷シ西長崎ニ便船ヲ馳スルコト一日ノコトニ非ス年久シク計タル者ナリ

某國ノエジベレゲ元文ノ頃長崎ニ乘シ者ナリ其頃魯西臣ヨリ東海日本地方ノ針路ニ熟
シタル者ヲ招トキ已魯西臣ヘ投奔シ立身セント志サシ日本ノ周圍ヲ凡三度乘巡リ又寛保ノ
和八年ニ當リベソコワウトニ者三艘ノ船ヲ同所ヨリ仕出シ日本ヲ乘巡リ船ヲ著キ島々港
々ノ淺深ヲ測タルコトアリ又魯西臣ノ國都ヘトルニルグニ於テ日本ノ文字ヲ學ブ
久シト云コレヲ以考ルニ其禍心一朝タノコトニアラサルコト知ベキノミ

和蘭暗

厄利亞ナトノ交易ヲ請トハ又格別ノ主意ヲ含メリ往年林子平
魯西臣ノ事ヲ慷慨シテ其身ヲ禁錮セラル是某輩ヲ擲テ歎息ス

所ナリ已ニ此事ニ臨テ日記ヲ吟味シ是ハ古何船ノ例彼ハ吉利支丹是ハ
高船ナト、色々ナル評議ヲ以テ是ヲ後セハ後悔臍ヲ噬トモ及ヘカス
在上ノ君子明ナレ

神祖ノ御法律ヲ執テ果斷アルヘキコナレベシ

第六策

問魯西亞船印四隅ヨリ斜ニ筋ヲ引キ十字ノ形ヲナスハキリシタシノ
印ト云如何 答是ハソユスビケノイランヲタト云テ魯西亞國手當ノ支
ニ用ル船印ナリ十字ハ和蘭ノ語ニキリストコロイスト云 是吉利支丹
磔ニカ、リタル状ヲ表シタルモノ也 昔吉利支丹教法ヲ説キ世人ヲ勸メ

種々奇特ヲ顯シケハ諸國是ヲ抑キ尊ビ其門徒影シクナリシニ如徳亞
額勤有亞國ノ主是ヲ疑憎ニ國人背テ彼ニ從ンテラ恐レ遂ニ吉利
支丹ヲ捕テ磔ニカケタリ其門徒四方ニ散テ教主肉身升天セリ
ト唱テ却テ磔ノ状ヲ尊崇シ愈法ヲ弘メケハ改羅巴各國ヲ傳今
ニ至ルトソ是ヲ以テ見ヘシ從邪法ニ非ス凡其身形戮ツ免サル者ノ教
豈孔子釋迦ナトノ道ト同日ニ論スヘカラス汚ハシキ毒夷ノ神祖
道我 神域ニ近ツクヘキ者ニ非ス
神祖ノ御遺戒弥仰奉ルヘキ事也

第七策

問和蘭學亦益アリヤ如何答有識ノ士聞テ益アリ愚駭ノ徒
学テ害アリ其益アリト云ハ譬ハ四方ノ廣狹遠近其俗ノ智愚
獷馴主トシテ是ヲ察シ我徑國ノ畫策ニ用ル丁白石先生及林
子平カ如是ナリ又其害アリト云ハ譬ハ彼カ天文測量等ノ巧
ナルニ駭テ後ニ奇怪ノ説ヲ講ミテ庸俗ヲ惑シ或ハ其原詳ナラ
サル奇藥等ヲ用新ニ一學ヲ開ナト罵テ一意ニ彼カ妖説ニ
惑溺シ到ヘ其身ヲ忘却シテ和蘭ノ元日アニエアレイ^{キリシタン}私
ニ祝スルニ至^ル近世一種ノ蘭東學者流ト稱スル徒是也曰テ今
儒者ノ徒文章ヲ書ニ動スレハ異國ヲサシテ大唐大明大清或中

華中国ナト、彼カ自讚ノ称呼ヲ用ヒ我國ハ東夷ノ國我身ハ東夷ノ
人ナト、心得ル者アリ是又蘭學者流ノ惑溺ニ異ナラス縱文章ハ一時
寸莖蘭學ハ席上ノ諧謔ト云ルトモ假初ニモ我國ヲ蔑スルハ大ナル僻
事ナリ是ヲ公論セハ乱民^凡謂ヘキカ是等ノ料簡チカヒハ御法令
アリテ戒置ルヘキナラン

第八策

問魯西亞十二年前蝦奪ニテ贈ル信牌ヲ以長崎ニ至ル今之ヲ絶
術如何 答此謀ハ雄斷ニヨルヘシ和蘭ニモ同ク絶ヘシ此度魯西亞書
東ノ概畧ヲ考ルニ武ヲ内ニ含ニ文ヲ外ニ飾リ和親ヲ結交易ヲ通

ント辞ヲナス今日此一艘ヲ廢ニセンハ謀ノ拙ナリ姑ク是ヲ要シテ
彼使者ニ答ヘシ其致辭ハ

一十二年前你カ船蝦奪ニ至リ交易センヤト請回テ長崎
ニ至ル為ノ信牌ヲ與フ然ルニ今右ノ信牌ヲ持来ノ旨左モ
アルヘキ答ナリ然ルニ此度贈ル可ノ書東我國用サル文字
ナレハ其主意ハ分明ナラスト且和蘭人ノ譯ヲ重テ概畧
ヲ考ルニ你カ主我都下ニ使ヲ通シ和親ヲ結ビ且交易ノ
道ヲ開ント請ノ意ナルヘシ使者ヲ通スルハ許シ難シ其故
ハ我國他交ヲ禁ス我使者ヲ他邦ニ致ス丁ナレ今你カ主

北一行下ケテ
書スヘシ

ノ使者ヲ受テ我使者ヲ致サルハ道ニアラサレハナリ

一交易ノ莫ハ我國米穀布帛ノ類你カ望ム所アラハ許スベシ

然ト虽近来近年諸物産餘リナケレハ若之ヲ欲セハ今ヨリ五

十年ヲ待ヘシ国用餘有テ許スヘシ

一五十年後交易ヲ許スト雖凡長崎一箇所ノ外他邦へ船入津ヲ

許サス我古例也又交易ニ来ル者ハ縦ニ官人タリトモ商人ヲ以

テ遇ス是又国法也

一我國ノ漂民你カ邊海ニ漂着スル者撫育シテ連渡ト云信義深

ク感スルニ堪タリサレバ我國律アリテ一タヒ他邦ニ至ル者ハ終

身禁錮シテ只一命ヲ賜置ノミナリ又卧亞呂宋等地ニ
至ル者回ル寸ハ斬罪ノ法也以後你カ邊境ニ至ル者アラハ
爾カ国法ニ任スヘシ再々連来ルナカレ

一 此度贈ル所ノ書籍翰意義明ニ解シ難クハ返書ヲ与ヘヌ
一 我國ニ朝鮮人貢ノ古例アレ故アリテ是ヲモ姑ク退テ置タリ

右六條ノ旨承諾シテ爾カ国王ニ達スヘシ

先大抵如此命シテ返スヘシ若否トイハバ一船尽ク成敗スヘシ又和蘭
人ニ此度新法ヲ以今ヨリ五十年間你カ交易ヲ休ム来レコト勿レ
是隔意アルニ非ス五十年後交易ヲ望マハ又々許スヘシ此旨承

諾シテ咬啞吧ノ頭分ニ達スヘシ是又如此命シテ出島ヲ引拂スヘシ
今出島ニテシノルマシ一員アリ大ニテ此者往年出島ニテ出火シ其罪ニヨリテ永クシヤ
カタラニ歸ルヲ得サル者ナリ是幸ノ一ナハ此者一人ヲ生涯扶持シ置テ以後我船
ヲ和蘭船ノ法ヲ以製セバ大ナル利益ナルヘシ又長崎ニモ船大工ニ和
蘭船ノ造法ヲ見覚タルモノアレハ此コトヲ以テ成就スヘシ 寛永四年

ニ当テ和蘭人我ニ入レラルマシキ 議定アリテ已ニ一旦返サレシ

ナリタレ其後又許シテ今ニ至ル
往昔ケシアルト云和蘭人志アリテ長
崎ニ滞留シ日本ノコノヲ著述セシ
書アリテヨシケレイニシグハシヤツバト題ス日本
ノ事實ヲ詳載セリ御政道及ヒ大小諸侯ノ知行高家々ノ紋牙又名所旧跡御
要害ノ処々諸物産并ニ百工諸範術ニ至ルマテ残ル所ナク記録マシ其未タ東遊セ
ナレハ開闢東船ノコトハケンブルカ書ヲ見テ悟ノヌルコト多シ恐レハキコトナラスヤ
或説ニ亦船中ニテ和蘭特リ交易ヲ許サレハ只 公儀御利

益ノ為ノミニ非ス万国ノ治亂動靜ヲ探候サセラルヘキ為ノ故

ナリ故ニ年々諸国ノ風説書ヲ献スト云是モ昔時ハ肝要ノ事
ナルレト當時ハ昇平ノ餘澤ヲ蒙テ諸學術備リ日本人ニ方
国ノ形勢ヲ掌上ニ見テ明ニスル所ナレハ和蘭人ヲ頼テ万国ノ
ヲ聞ト心得ルハ譬ハ目明シテ頼ニ盜賊ヲ詮議スルカ如シ目明
ト盜賊トハ何ホトノ違アリヤ時変ヲ見テ變ヲ断スルハ經国ノ
活法ナルヘキヤ

第九策

問外寇ノ戒脩如何 答日本ハ天險ノ固也四方大海ヲ以テ要
害トシ加之周圍諸族ヲ建封シテ藩屏トシ且往古ヨリ武国

ノ名アリ近クハ太閤戰伐ニ誇リ弘安ノ頃蒙古ヨリ日本ヲ輕シ入
寇セシ事ヲ深ク憤リ再戒 神國ノ武威ヲ示サントテ朱明ヲ睥
睨シ朝鮮ヲ蹂躪セラレシヨリ武国ノ名愈海内ニヒキ二百年
来日本ヲ窺者ナカリシハ實ニ太閤ノ餘績ト謂ヘシサレ平
日外夷ノ應對ニモ必日本ノ国体ヲ失ハス假初ニモ武威ヲ落
サレハ戒脩ノ第一ナリ軍器ヲ製スルトキハ旗旌甲冑ノ類ヲ云
ニ非ス五貫目十貫目玉ノ石火矢ヲ数万挺鑄立ルナリ石火矢
ノ製數アリト云之ヲ要スルニ鉛丸銃丸ヲ用ル巨銃并石榴砲ヲ
用ル發煩銃トテ兩個丸丸利方也

鈐録ニ發煩傳ヲ失ト云リ然
ルニ今其制法凡ニ詳ニ之ヲ得

クノ別ニ著述ス備第ニ策ニ記ス如ク蛮国ノ軍艦ハ小城ノ如キモノニテ六十挺
百二十挺ノ石火矢ヲ打放テ狂風逆浪ヲモ恐レズ大海ヲ自在ニ横行スル
ナレバ火苗ニアラサレハ防キ難シ又兵家者流ノ説ニ日本ハ手詰ノハタラキッ
タリ異国人ヲ陸ニ誘キ上打取ヘシト云尤ノ事ナリ去ナカラ戦畧ハ必斯
モノ斯ハセサルモノト云一定法ハナキコナルヘシ蛮人ハ常ニ世界ヲ航海シテ各
国ノ事情ニ通シ海戦ニ慣故ニ容易ニ海上陸セサルモノ也又敵人戦船ニ未
カクキ寸ハ敵身方共ニ一時ニ灰塵トナス

法アリ是蛮国船軍ノ大事ナリ

但瀬内ヲ除キ四国ノ南涯ヨリ并ニ大小ノ

諸地勢ヲ擇ビ堡障ヲ築キ石火矢ヲ備

尤樞要ノ所々ニ大ナル海門ヲ設數艘ノ火船ヲ係キ其船各石
火矢ヲ仕カケ又快船數十艘ヲ備多備海二十里三十里ノ探

候ニ用ヘシサテコノ画策ハ先諸侯ヲ寛メスシテハ調難カルヘシ
タトハ諸侯是マテ隔年参勤ヲ今ヨリ五十年間五年ニ
度ノ参勤ト定ムル寸ハ在国カチニナル故其国政モ帰リ国人

ニ和シ財用モ餘ホト寛ナルヘシ此法定テ後石火矢ヲ製ス
ヘシ其為組ハ先 公儀ニテ暫ク和蘭ノ交易ヲ止メタマフ

時八年ニ和蘭船一艘向ノ銅十萬斤アリ是ヲ以テ五百斤材ノ
石火矢ヲ鑄トキハ二百挺アリ諸侯ハ参勤ノ後タル所ノ餘材

ヲ以テ大小ノ国モ一國ニ付ナラシテ十挺ノ火矢ハ至テ手輕ク出
来ヘシサレハ五十年ニ至レハ四方三千挺ノ石火矢アリ

此仕組ハ
誠ニ目前

平之世ありては心能出東重なりと云ふ故に後
是世に老翁の如く又うらむる名をうらむる如く
是世に老翁の如く又うらむる名をうらむる如く

同書に在るを抄

後并りて載

